

UNE PERFORMANCE
EXTRAORDINAIRE

*An extraordinary
performance*



Milléna

COLLECTION **FENÊTRE EN P.V.C.**
P.V.C. WINDOW COLLECTION



- Battants et auvents • Coulissantes et guillotines
- Casements and Awnings • Sliders and Hungs



ALUMINART
ARCHITECTURAL

FENÊTRES EN P.V.C.

Battants et auvents

P.V.C. WINDOW • Casements and Awnings

Découvrez la conception multichambre et la précision exceptionnelle d'ingénierie vous procurant les performances et l'apparence que vous recherchez.

La résistance toute saison

Pour créer les fenêtres à la hauteur de vos attentes, il fallait une technologie de pointe, des méthodes de fabrication de calibre mondial et des matériaux d'avant-garde.

La structure multichambre vous garantit l'intégrité et la solidité de la fenêtre saison après saison, année après année. L'air et le bruit provenant de l'extérieur sont grandement réduits, ce qui vous permet d'économiser l'énergie et améliore votre qualité de vie. Les coins soudés par fusion assurent l'étanchéité à l'air, à l'eau et à toute infiltration indésirable.

Millena window precision-engineered multi-chamber technology delivers the performance you need and the looks you want.

All-season durability

It's what you get when you marry proven design and world-class manufacturing methods with advanced materials. Multi-chamber technology is your guarantee of structural frame integrity from season to season, year to year.

The unique multi-chamber technology also reduces the transfer of cold air and noise from the outside to save you energy and enhance the quality of your life, while its fusion-welded corners seal out air and water to be kept away.

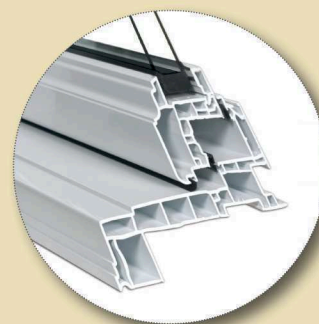


- 1 Soufflage en pin recouvert de P.V.C.
P.V.C. cladded pine jamb
- 2 Coupe froid multiple
Multi-layer weather stripping
- 3 Intercalaire performant
High performance spacer
- 4 Volet avec design esthétique
Component with aesthetic design
- 5 Structure multichambre
Multi-chamber technology

Milléna Plus 4 9/16



Milléna Plus 5 13/16



Plus séduisante que jamais

Never looked so good

Milléna



Volet colonial
Colonial sash



Volet contemporain
Contemporary sash

Pourquoi votre résidence mérite des fenêtres de la série MILLÉNA.

Ces fenêtres subissent de sévères tests de performance pour vous assurer qu'elles offriront des années d'utilisation sans problème.

Why your home deserves Millena window series.

These windows face severe performance tests to ensure they will provide years of trouble-free use.



Poignée pliable
Folding handle



Boîtier de poignée esthétique
Stylish design handle and cover



Barrure stylisée multi-point
Multi-point locking system

CARACTÉRISTIQUES / FEATURES

- Elles s'adaptent parfaitement à tous les styles de résidence. *They fit perfectly with any style of residence.*
- Leur durabilité et leur élégance augmentent la valeur de toute résidence. *Their durability and elegance add value to any home.*
- Les cadres et volets multichambres à haut rendement énergétique sont munis de coupe-froid multiples qui leur confèrent des qualités supérieures d'isolation thermique ainsi que d'étanchéité à l'air et à l'eau. *Energy efficient multi-chamber sash and frame feature multi-layer weather-stripping for superior thermal insulation, as well as being air and watertight.*
- Le fonctionnement pratique des volets permet de les nettoyer facilement depuis l'intérieur. *Convenient operating panels allow easy cleaning from the inside.*
- Une serrure multipoint est standard pour une protection accrue. *Multi-point locking system standard for additional protection.*
- Elles acceptent sans problème un large éventail de verres énergétiques. *Sashes easily accept a wide range of energy efficient glass options.*
- Le design du volet lui confère une esthétique remarquable. *Well-designed sash has a strong aesthetic appeal.*

FENÊTRES EN P.V.C.

Coulissantes et guillotines

P.V.C. WINDOW • Sliders and Hungs

Cette gamme de fenêtres vous procurera le confort tant recherché et le rendement auquel vous vous attendez. Notre système de coulissante et guillotine ne crée aucune interférence lorsque la fenêtre est ouverte; idéale pour patios, allées ou vérandas. Nos fenêtres s'ouvrent par l'intérieur facilitant ainsi le nettoyage et l'entretien.

Tout propriétaire averti aime bien profiter d'économies substantielles générées par des méthodes de fabrication innovatrices comme celles de cette série de fenêtres coulissantes et guillottes. Rehaussez l'attrait de votre futur projet domiciliaire en misant sur la haute performance de ces fenêtres avec moulure à brique intégrée.

This range of windows will bring comfort as desired and performance you expect. Our sliding sash does not create interference when the window is open, great for patios, walkways and porches. Our windows are opening from the inside for easier cleaning and maintenance.

Any warned owner like to enjoy substantial savings generated by innovative manufacturing methods such as this series of sliding windows and hungs. Enhance the appeal of your future home project leveraging the high performance of these windows with integrated brickmould.



Coulissante double
Double slider



Coulissante simple
Single slider



Guillotine simple
Single hung



Guillotine double
Double hung

La performance dans la valeur et la conception

Performance in value and design



Choix d'options

Optionals choices

BARROTIN *Mullion*

UNITÉ SCELLÉE *Sealed unit*

Low-e et gaz argon, triple verre, teinté, de spécialité.

Low-e and argon gas, triple glass, tinted, speciality.

CADRE UNI *Flush frame*

Milléna 4 9/16 Milléna 5 3/4

CADRE AVEC MOULURE À BRIQUE *Brick moulding frame*

Milléna Plus 4 9/16, Milléna Plus 5 13/16, Milléna Rénovation 5 3/4

SOUFFLAGE *Jamb extension*

Pin naturel, pin recouvert de vinyle, tout PVC

Natural pine, vinyl-cladded pine, all PVC

PEINTURE *Paint*

VASTE CHOIX
DE COULEURS
Wide selection of colors



CARRELAGE DÉCORATIF

Muntin styles



Georgien
Georgian



Rectangulaire
Rectangular



Tubulaire
Pencil



Rectangulaire 1"
Rectangular 1"

Garantie

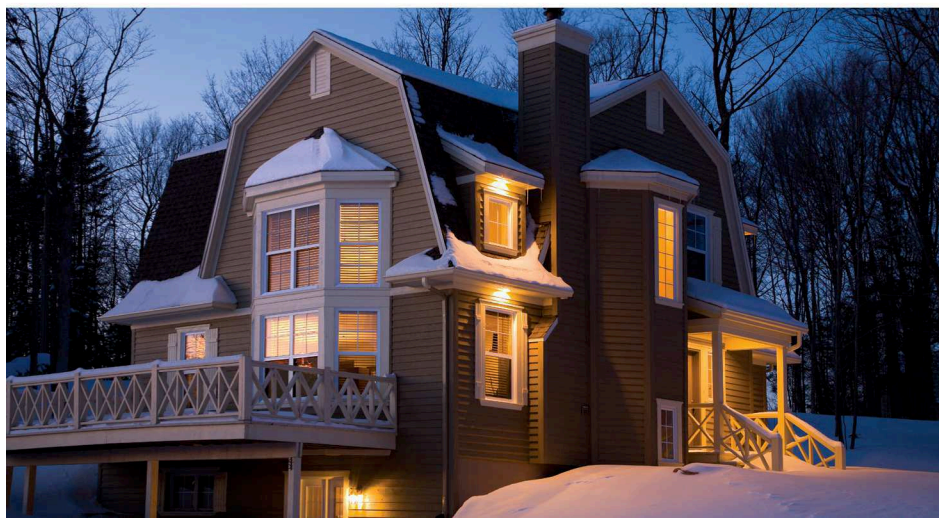
Warranty



Pour plus de détails, se référer au feuillet de garantie.
For more details, refer to the warranty leaflet.



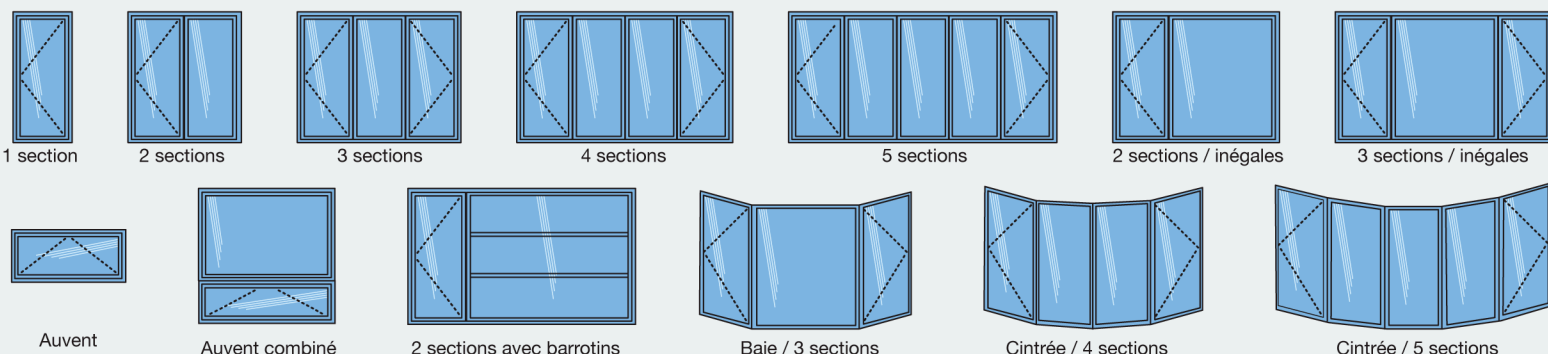
- La certification ENERGY STAR® est maintenant présente dans l'industrie de la fenestration !
ENERGY STAR® certification is now available in the fenestration industry.
- Le symbole de haute efficacité ENERGY STAR® permet aux consommateurs de repérer facilement les produits à rendement énergétique optimal offert sur le marché. *The high efficiency ENERGY STAR® symbol allows consumers to easily identify products on the market which offer the most optimal energetic value.*
- Les produits MILLÉNA et MILLÉNA PLUS affichent ce signe distinctif et possèdent des avantages marqués. *MILLÉNA and MILLÉNA PLUS products displaying this distinctive symbol offer marked advantages.*



Modèles et performances

Available styles and performances

BATTANTS ET AUVENTS *Casements and Awnings*



Norme NAFS-11 selon dimensions d'une fenêtre à battant **Milléna** mise à l'essai :

TYPE DE PRODUIT CW-PG65-C / DIMENSIONS MISES À L'ESSAI (800MM X 1800MM) 32 X 71 po				CAN/CSA A440-00 OU CAN/CGSB-82.1-M89 ÉQUIVALENCE
Pression de calcul positive (PC)	Pression de calcul négative (NC)	Pression d'essai de résistance à la pénétration d'eau	Niveau canadien d'infiltration / d'exfiltration d'air	A3 B7 C4 F20
3120 Pa	-3120 Pa	730 Pa	Niveau A3	

Résultats obtenus selon la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-08 et CSA-A440S1-09 et la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-11 et CSA-A440S1-17
L'objectif des normes est de pouvoir comparer diverses fenêtres entre elles dans des conditions semblables.

COULISSANTES ET GUILLOTINES *Sliders and Hungs*



Norme NAFS-11 selon dimensions d'une fenêtre coulissante simple **Milléna** mise à l'essai :

TYPE DE PRODUIT R-PG45-HS / DIMENSIONS MISES À L'ESSAI (1600MM X 1100MM) 63 X 43 po				CAN/CSA A440-00 OU CAN/CGSB-82.1-M89 ÉQUIVALENCE
Pression de calcul positive (PC)	Pression de calcul négative (NC)	Pression d'essai de résistance à la pénétration d'eau	Niveau canadien d'infiltration / d'exfiltration d'air	A3 B3 C4 F20
2880 Pa	-2880 Pa	330 Pa	Niveau A3	

Résultats obtenus selon la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-08 et CSA-A440S1-09 et la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-11 et CSA-A440S1-17
L'objectif des normes est de pouvoir comparer diverses fenêtres entre elles dans des conditions semblables.

Fabriqué par / Made by :

Distribué par / Distributed by :



COLLECTION **FENÊTRE HYBRIDE** **HYBRID WINDOW** COLLECTION



LA FENÊTRE HYBRIDE BIEN PENSÉE

*The intelligently
designed hybrid
Window*



Aluminium / PVC

- Battants et auvents • Coulissantes et guillotines
- Casements and Awnings • Sliders and Hungs



ALUMINART
ARCHITECTURAL

FENÊTRES HYBRIDES

Battants et auvents

HYBRID WINDOW • Casements and Awnings

Les concepteurs de Duo ont tiré profit de la noblesse de l'aluminium et de la performance technique du PVC. En alliant les qualités de ces deux matériaux dans une même fenêtre, Duo atteint un nouveau sommet d'élégance et de performance. L'intérieur en PVC de la fenêtre hybride lui confère des caractéristiques supérieures d'étanchéité, d'isolation et de rigidité structurale propre à la conception multichambre. Pour sa part, l'extrusion d'aluminium est réputée pour sa robustesse, son esthétisme et sa grande souplesse d'agencement de couleurs.

Duo réussit d'une façon tout à fait exceptionnelle le mariage de ces deux matériaux, par sa conception et son design, celle-ci présente une apparence inégalée jusqu'ici sur le marché.

Avec Duo, vous avez enfin accès à toute la beauté de l'aluminium sans devoir accepter de compromis sur les performances de vos fenêtres.

Disponible dans les couleurs standards :

blanc, brun commercial, noir, kaki

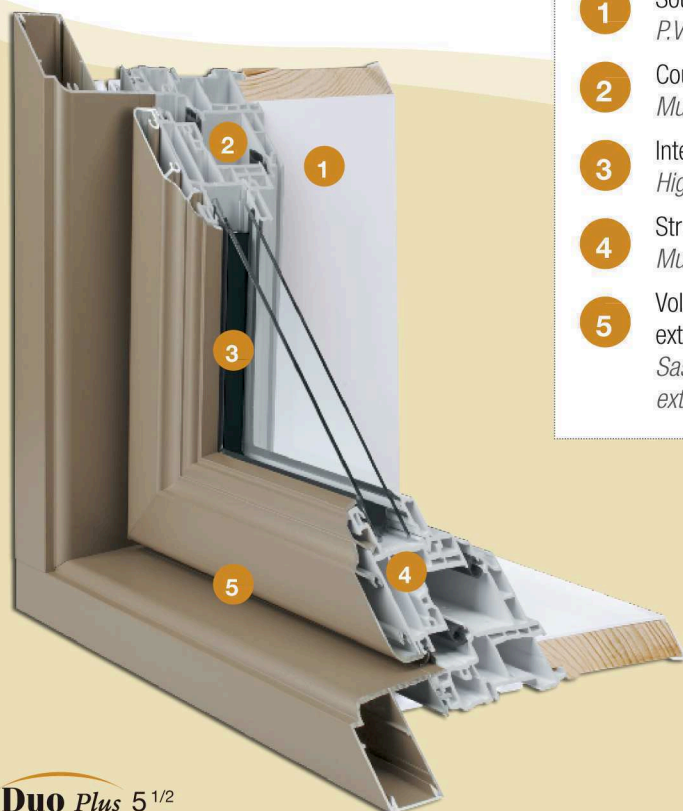
The designers of the Duo window bring you the fine quality of aluminum and the technical performance of PVC. By combining the benefits of these two materials in a single window, Duo has become the new summit of elegance and performance. The PVC interior provides the hybrid window with superior tightness, insulation and structural rigidity that only the multichamber design can confer. The aluminum extrusion is renowned for its strength, an esthetic qualities and extensive colour-coordination possibilities.

Duo is testament to the quality procured by combining these two materials. Through its design and conception, Duo boasts a superb appearance that has yet to be matched by any on the market.

Thanks to Duo, you can finally enjoy the beauty of aluminum without compromising on performance.

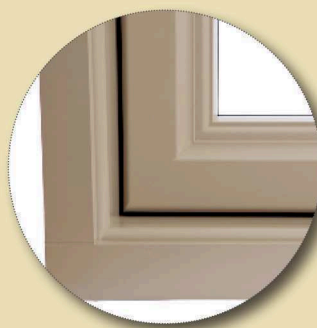
Available in standard colors:

white, commercial brown, black, pebble



- 1 Soufflage en pin recouvert de P.V.C.
P.V.C. clad pine jamb
- 2 Coupe froid multiple
Multi-layer weather stripping
- 3 Intercalaire performant
High performance spacer
- 4 Structure multichambre
Multi-chamber technology
- 5 Volets et cadres extérieurs d'aluminium extrudé au fini émail acrylique.
Sash and exterior frame are made of extruded aluminum in an acrylic enamel finish

Volet colonial
Colonial sash



Volet contemporain
Contemporary sash

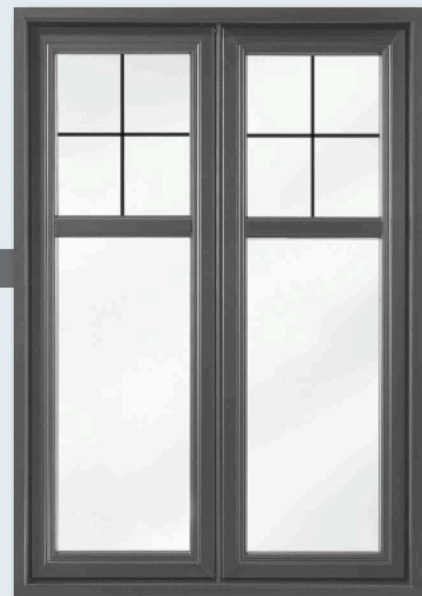




Duo 4^{1/2}



Duo Plus 4^{1/2}



Duo Plus 5^{1/2}

CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL FEATURES

- “ La manivelle pliable est standard. Fini l'encombrement de la poignée.
Standard folding handle, no more problems arising from interference with curtains or window blinds.
- “ Soufflage en pin recouvert de PVC sans entretien.
Pine frame jamb extension covered in maintenance-free PVC.
- “ Les pièces du mécanisme d'ouverture et de la serrure multipoint haute sécurité ont un fini anticorrosion pour une plus grande durabilité.
Opening mechanism and high-security multipoint locking system parts come with a corrosion-proof finish for greater durability.
- “ Les vis des mécanismes traversent toujours au moins deux cloisons de PVC. Les pièces sont fixées solidement et elles le demeurent!
Mounting hardware crosses a minimum of two PVC walls. Parts are securely and durably fastened.
- “ La fenêtre hybride qui compte le plus de chambres internes par rapport à la compétition.
Hybrid window have more internal chambers than any other competitor.

Poignée pliable
Folding handle



Boîtier de poignée esthétique
Stylish design handle and cover



Barrure stylisée multi-point
Multi-point locking system



Volet ouvre à 90°
Casement opens a full 90°



FENÊTRES HYBRIDES

Coulissantes et guillotines

HYBRID WINDOW • Sliders and Hungs

Les fenêtres coulissantes hybrides **DUO** ont légèrement l'apparence d'une fenêtre à battant mais sont une solution d'achat économique pour votre maison. Le système de glisse en téflon sur le volet ouvrant avec poignée intégrée, lui procure un bon fonctionnement d'opération pour de nombreuses années.

Les fenêtres guillotines hybrides **DUO** rehaussent particulièrement la beauté des maisons d'inspiration anglaise, victorienne, canadienne. Elles sont fabriquées avec un système de ressorts durable et des matériaux de qualité supérieure pour une plus grande solidité.

DUO hybrid sliding windows have slightly the appearance of a casement window but are an economical solution for your home purchase. The Teflon system glides on opening sliding sash with integrated handle, gives it a smooth running operation for many years.

DUO hybrid hung windows particularly enhance the beauty of the English, Victorian & Canadian-inspired houses. They are made with a durable system of springs and high-quality materials for added strength.

Kaki
Pebble



Duo Hybride coulissante simple
Single slider hybrid

Noir
Black



Duo Hybride guillotine simple
Single hung hybrid



Elles ont été conçues pour s'agencer aux fenêtres hybrides à battant et auvent de la gamme **DUO**

Disponible dans les couleurs standards : blanc, brun commercial, noir, kaki

*They were designed to match hybrid casement and awning of the **DUO** range*

Available in standard colors: white, commercial brown, black, pebble

Duo

Fenêtre à guillotine
Hung window

Volet inclinable pour nettoyage
Tilt sash for cleaning



Moulure à brique
Brick moulding



Choix d'options

Optionals choices

BARROTIN *Mullion*

UNITÉ SCELLÉE *Sealed unit*

Low-e et gaz argon, triple verre, teinté, de spécialité.

Low-e and argon gas, triple glass, tinted, speciality.

CADRE UNI *Flush frame*

Duo 4 ½, **Duo** 5 ½

CADRE AVEC MOULURE À BRIQUE *Brick moulding frame*

Duo Plus 4 ½, **Duo Plus** 5 ½

SOUFFLAGE *Jamb extension*

Pin naturel, pin recouvert de vinyle, tout PVC

Natural pine, vinyl-cladded pine, all PVC

PEINTURE *Paint*

**VASTE CHOIX
DE COULEURS**
Wide selection of colors



CARRELAGE DÉCORATIF

Muntin styles



Georgien
Georgian



Rectangulaire
Rectangular



Tubulaire
Pencil



Rectangulaire 1"
Rectangular 1"

Garantie

Warranty



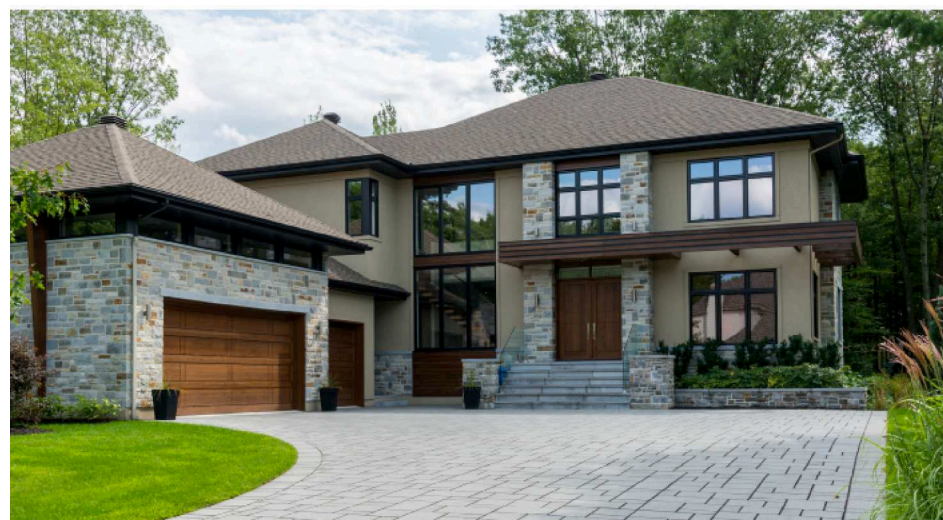
Pour plus de détails, se référer au feuillet de garantie.
For more details, refer to the warranty leaflet.



La certification ENERGY STAR® est maintenant présente dans l'industrie de la fenestration!
ENERGY STAR® certification is now available in the fenestration industry.

Le symbole de haute efficacité ENERGY STAR® permet aux consommateurs de repérer facilement les produits à rendement énergétique optimal offert sur le marché. *The high efficiency ENERGY STAR® symbol allows consumers to easily identify products on the market which offer the most optimal energetic value.*

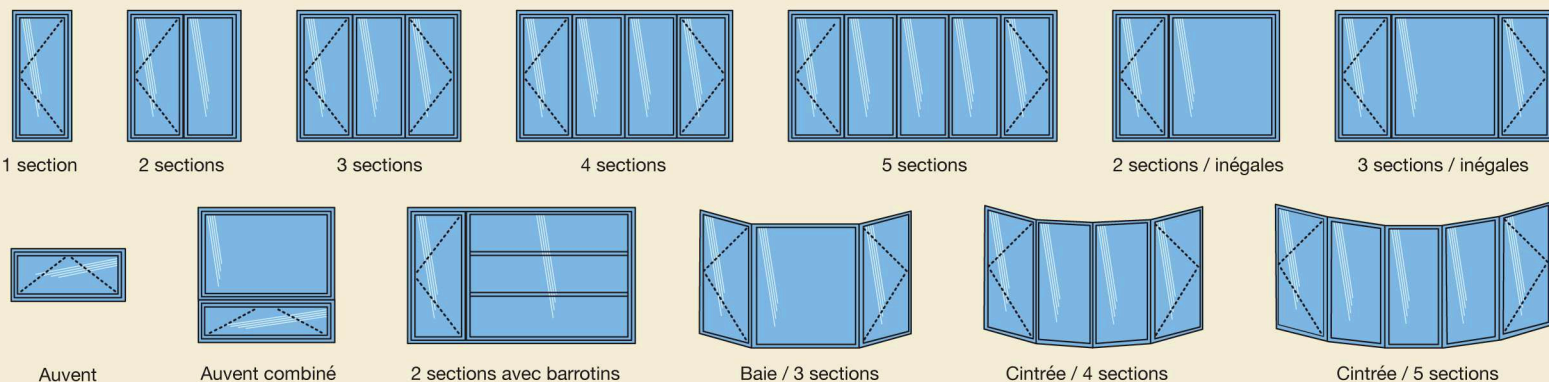
Les produits battant et auvent DUO et DUO PLUS affichent ce signe distinctif et possèdent des avantages marqués. *DUO and DUO PLUS products displaying this distinctive symbol offer marked advantages.*



Modèles et performances

Available styles and performances

BATTANTS ET AUVENTS *Casements and Awnings*

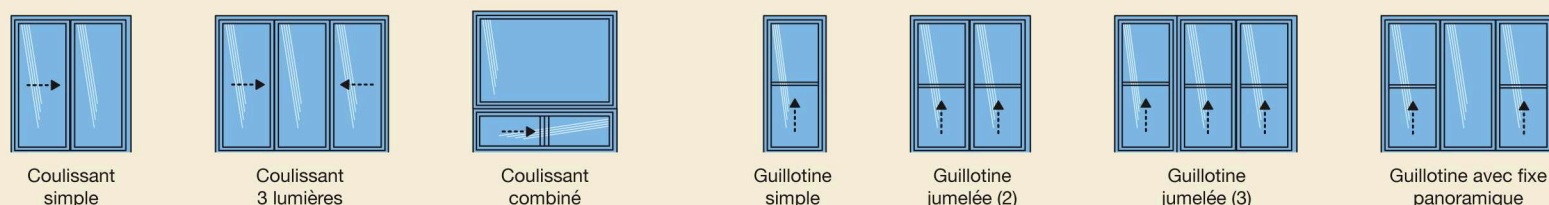


Norme NAFS-11 selon dimensions d'une fenêtre à battant **Duo** mise à l'essai :

TYPE DE PRODUIT CW-PG55-C DIMENSIONS MISES À L'ESSAI (800MM X 1800MM) 32 X 71PO				CAN/CSA A440-00 OU CAN/CGSB-82.1-M89 ÉQUIVALENCE
Pression de calcul positive (PC)	Pression de calcul négative (NC)	Pression d'essai de résistance à la pénétration d'eau	Niveau canadien d'infiltration / d'exfiltration d'air	A3 B7 C3 F20
2640 Pa	-2640 Pa	730 Pa	Niveau A3	

Résultats obtenus selon la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-08 et CSA-A440S1-09 et la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-11 et CSA-A440S1-17
L'objectif des normes est de pouvoir comparer diverses fenêtres entre elles dans des conditions semblables.

COULISSANTES ET GUILLOTINES *Sliders and Hungs*



Norme NAFS-11 selon dimensions d'une fenêtre à coulissante **Duo** mise à l'essai :

TYPE DE PRODUIT R-PG65-HS DIMENSIONS MISES À L'ESSAI (1600MM X 1100MM) 63 X 43PO				CAN/CSA A440-00 OU CAN/CGSB-82.1-M89 ÉQUIVALENCE
Pression de calcul positive (PC)	Pression de calcul négative (NC)	Pression d'essai de résistance à la pénétration d'eau	Niveau canadien d'infiltration / d'exfiltration d'air	A3 B5 C4 F20
3120 Pa	-3120 Pa	580 Pa	Niveau A3	

Résultats obtenus selon la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-08 et CSA-A440S1-09 et la norme AAMA/WDMA/CSA 101/I.S.2/A440-11 et CSA-A440S1-17
L'objectif des normes est de pouvoir comparer diverses fenêtres entre elles dans des conditions semblables.

Fabriqué par / Made by :

Distribué par / Distributed by :